

ITA

etche

SECURITE

HYPALON SA

NEOPRENE SA

ALTAMENTE RESISTENTE
AI PRODOTTI CHIMICI

Portate delle calzature di protezione contro i rischi causati dagli agenti chimici. Questo prodotto è stato sottoposto ad una valutazione prevista dalla norma EN 13832-3. Le calzature sono state sottoposte alle prove condotte con diversi agenti chimici menzionati nella tabella qui sotto riportata.

La protezione è stata valutata in laboratorio e s'applica esclusivamente sui prodotti chimici menzionati.

E' opportuno che l'utente sappia che in caso di contatto con altri agenti chimici o di certe condizioni fisiche (temperatura elevata, per esempio abrasione), la protezione fornita dalle calzature può essere alterata ed è opportuno prendere le precauzioni necessarie.

Prodotto	HYPALON SA				NEOPRENE SA		
Norma	EN 13832-3				EN 13832-3		
Prodotto chimico	Acetone (B)	Acido solforico (L)	Acido nitrico (M)	Acido acetico (N)	N-Heptano (J)	Isopropanolo (Q)	Ipclorito di sodio (R)
CAS N°	78-93-3	7664-93-9	7697-37-2	76-19-7	142-85-5	67-63-0	7681-52-9

ANTISTATICITÀ

Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche, ma che la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace in caso di incendio di infiammabili e vapori e nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da un elemento sotto tensione non è stato completamente eliminato.

Occorre tuttavia notare che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché introducono unicamente una resistenza tra il piede e il suolo.

Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato, è essenziale ricorrere a delle misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito elencate, devono far parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

Le calzature che appartengono alla classe I possono assorbire l'umidità se indossate per lunghi periodi e possono diventare conduttrici in tali condizioni di umidità. Se le calzature sono utilizzate in condizioni in cui le suole sono contaminate, l'utilizzatore deve sempre verificare le proprietà elettriche prima di penetrare in una zona a rischio.

Nel settore in cui sono indossate le calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione data dalle calzature. Quando sono indossate, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra la soletta interna ed il piede dell'utilizzatore, ad eccezione dei normali calzini. Se un inserto viene posto tra la soletta interna ed il piede, conviene verificare le proprietà elettriche della nuova associazione calzatura/inserto.

SOTTOPIEDE :

Le prove sono state effettuate con la soletta interna inserita. Le calzature devono essere utilizzate solo quando questa soletta interna è inserita. Attraverso la vostra attenzione sul fatto che essa può essere sostituita solo con una soletta interna comparabile che dovrà essere fornita dal produttore d'origine delle calzature.

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito www.etcheseurite.com

SUOLA ANTIPERFORAZIONE

La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata misurata in un laboratorio che utilizza una punta tronca con un diametro di 4,5 mm e una forza di 1100 N. Forze superiori o punte di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In circostanze di questo tipo, devono essere prese in considerazione misure preventive alternative. Due tipi di inserti antiperforazione sono attualmente disponibili nelle calzature DPI. Gli inserti metallici e gli inserti realizzati usando materiali non metallici.

Entrambi i tipi soddisfano i requisiti minimi di perforazione definiti nella norma indicata sulla calzatura, ma ogni tipo presenta dei vantaggi e degli inconvenienti, inclusi i seguenti punti :

Metallico

è meno influenzato dalla forma dell'oggetto appuntito / rischio (ossia il diametro, la geometria, l'asperità); tenuto conto, però, dei limiti di fabbricazione, non copre la superficie inferiore globale della calzatura.

Non-metallico

può essere più leggero, più flessibile e fornire una superficie di copertura maggiore rispetto all'inserto metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare in base alla forma dell'oggetto appuntito / rischio (ossia il diametro, la geometria, ecc.).

ESP

etche

SECURITE

HYPALON SA

NEOPRENE SA

MUY RESISTENTES A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS

Lleva Usted calzado de protección contra los riesgos derivados de productos químicos. Este producto ha sido objeto de evaluación según la EN 13832-3. El calzado ha sido sometido a pruebas con los diferentes productos químicos que figuran en la tabla siguiente.

La protección se ha evaluado en condiciones de laboratorio y se aplica únicamente a los productos químicos mencionados.

Es conveniente que el portador de este calzado sepa que en caso de contacto con otros productos químicos, o en determinadas condiciones físicas (temperatura elevada, como abrasión, por ejemplo), la protección que ofrece este calzado puede verse alterada y se recomienda que se adopten las precauciones oportunas.

Producto	HYPALON SA				NEOPRENE SA		
Norma	EN 13832-3				EN 13832-3		
Producto Químico	Acetona (B)	Ácido sulfúrico (L)	Ácido nítrico (M)	Ácido acético (N)	N-Heptano (J)	Isopropanol (Q)	Hipoclorito de sodio (R)
CAS N°	78-93-3	7664-93-9	7697-37-2	76-19-7	142-85-5	67-63-0	7681-52-9

ANTIESTATISMO

Conviene utilizar el calzado defectuoso cuando funciona con antiestático cuando es necesario voltajes inferiores a 250 V. Sin irio minimizar la acumulación de embargo, en algunas circunstancias electrostáticas, mediante las, es apropiado advertir a los usuarios que la protección propia de ignición de vapores o por los zapatos sustancias inflamables, y si el podrá resultar ineficaz y que riesgo de descarga eléctrica sería conveniente utilizar otros medios para proteger al usuario en todo momento.

La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede variar de forma significativa a causa de la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá con las funciones para las que ha sido previsto cuando se use en condiciones húmedas. Por tanto, es necesario asegurarse de que el producto es capaz de cumplir con su función con respecto a la (disipación de cargas electrostáticas y cierta protección) durante toda su vida útil. Se recomienda al usuario establecer un ensayo de resistencia eléctrica en el lugar de trabajo y realizarlo regular y frecuentemente.

Si el calzado se lleva en condiciones tales que el material de la suela se contamina, el usuario tendrá que comprobar siempre las propiedades eléctricas de su calzado antes de entrar en la zona de riesgo.

En las zonas donde se utiliza el calzado antiestático, la resistencia eléctrica del suelo debe ser tal que no anule la protección ofrecida por el calzado.

Se recomienda que, durante el uso del calzado, no se introduzcan elementos aislantes entre la plantilla del calzado y el pie del usuario, con excepción de los calcetines normales. Si se introduce cualquier elemento entre la plantilla del calzado y el pie, conviene comprobar las propiedades eléctricas de la combinación pie/elemento introducido.

PLANTILLA :

Las pruebas han sido realizadas con la plantilla colocada. Este calzado sólo debe usarse con esta plantilla colocada. Es importante que tenga en cuenta que la plantilla sólo podrá ser sustituida por una plantilla de características similares suministrada por el fabricante de origen del calzado.

Este producto es conforme al reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en www.etcheseurite.com

SUELA ANTIPERFORACIÓN

La resistencia a la perforación de este calzado ha sido medida en un laboratorio utilizando una punta truncada de 4,5 mm de diámetro y una fuerza de 1100 N. Con fuerzas superiores y puntas de diámetro inferior aumenta el riesgo de perforación. En tales circunstancias deben tomarse medidas preventivas alternativas.

Actualmente en el calzado EPI hay disponibles dos tipos de inserto antiperforación: insertos metálicos e insertos realizados a partir de materiales no metálicos.

Los dos tipos responden a las exigencias mínimas de perforación estipuladas en la norma marcada en el calzado, pero cada tipo tiene sus ventajas y sus inconvenientes :

Metallico

le afecta menos la forma del objeto punzante / riesgo (es decir, el diámetro, la geometría, la agudeza) pero, debido a sus limitaciones de fabricación, no cubre toda la superficie interior del calzado.

No metálico

puede ser más ligero y flexible y cubrir una superficie mayor que el inserto metálico, pero la resistencia a la perforación puede variar en función de la forma del objeto punzante / riesgo (es decir, el diámetro, la geometría...).

etche

SECURITE

>11/2018

GB

FOR PROFESSIONALS

FR

AU SERVICE DES PROFESSIONNELS

D

FÜR PROFESSIONNELLE KUNDEN

ITA

AL SERVIZIO DEI PROFESSIONISTI

ESP

AL SERVICIO DE LOS PROFESIONALES

FIREMAN SA

FIREFIGHTER

POMPIER

FEUERWEHR

POMPIERE

BOMBERO

CHIMIE

HYPALON SA

NEOPRENE SA

CHIMICA PETROCHIMICA

QUÍMICA PETROQUÍMICA

DIELECTRIC

DIELECTRIC SA

ELECTRICITY

ELECTRICITÉ

ELEKTRIZITÄT

ELETTRICITÀ

ELECTRICIDAD

SECUREX SA

MIC CHIMIE

CHIMIE

INDUSTRIA

MINE COSTRUZIONE

INDUSTRIA

MINAS

BTP

NRBC

ARMY

CBRN HAZARD

Nucléaire Radiologique Bactériologique Chimique

CBRN-GEFAHREN

NRBC

NRBC

ADHERAL

AGRO FOOD

INDUSTRY

AGRO

INDUSTRIE

AGRAR-INDUSTRIE

AGRO INDUSTRIA

AGRO INDUSTRIA

CLARK

MIC CANYON

CAVING

CANYONING

SPELEO

CANYONING

HÖHLENFORSCHUNG

CANYONING

SPELEOLOGIA CANYONING

ESPELEOLOGÍA BARRANQUISMO

CLARK

CHIMIE

NRBC / CBRN SA

ASBESTOS

REMOVAL

DÉSAMIANTAGE

ASBESTENTSORGUNG

RIMOZIONE DELL'AMIANTO

RETIRADA DE AMIANTO

www.etcheseurite.com

33 (0)5 59 28 05 41

ETCHÉ SECURITÉ ZA ORDOKIA 64130 Viados FRANCE

fax 33 (0)5 59 28 30 10

etche

SECURITE

>11/2018

European leader
in professional rubber boots

HYPALON SA

NEOPRENE SA

GB

RUBBER SAFETY BOOT FOR CHEMICAL PROTECTION

FR

BOTTES DE SÉCURITÉ EN CAOUTCHOUC POUR LA PROTECTION CHIMIQUE

D

SICHERHEITS-GUMMISTIEFEL FÜR CHEMISCHEN SCHUTZ

ITA

STIVALE DI SICUREZZA DI GOMMA PER LA PROTEZIONE CHIMICA

ESP

BOTA DE SEGURIDAD DE GOMA PARA PROTECCIÓN QUÍMICA

RESISTANCE : CHEMICALS

CUTS ABRASION HEAT CONTACT

RÉSISTANCE : PRODUITS CHIMIQUES COUPURE ABRASION CHALEUR DE CONTACT

BESTÄNDIG GEGEN : CHEMIKALIEN

SCHNITTE ABRIEB KONTAKT WÄRME

RESISTENZA : PRODOTTI CHIMICI

TAGLIO ABRASIONE CALORE DI CONTATTO

RESISTENCIA : PRODUCTOS QUÍMICOS

CORTE ABRASIÓN CALOR DE CONTACTO

HYPALON SA

COLOUR

Grey

COULEUR

Gris

FARBE

Grau

COLORE

Grigio

COLOR

Gris

NEOPRENE SA

COLOUR

Black

COULEUR

Noir

FARBE

Schwarz

COLORE

Nero

COLOR

Negro

SIZES

POINTURES

GRÖSSEN

TAGLIE

TALLAS

EUR

36

37/38

39

40/41

42

43

44

45

46/47

48

49/50

UK

3

4 1/2

5 1/2

7

8

9

9 1/2

10 1/2

11 1/2

13

14

www.etcheseurite.com

33 (0)5 59 28 05 41

ETCHÉ SECURITÉ ZA ORDOKIA 64130 Viados FRANCE

fax 33 (0)5 59 28 30 10

Recycled paper

